

Block 48

Postzensurkelle
a. d. Dachau

Konzentrationslager Dachau 3 K

Folgende Anordnungen sind beim Schriftverkehr mit Gefangenen zu beachten:
1.) Jeder Schutzhäftling darf im Monat zwei Briefe oder zwei Karten von seinen Angehörigen empfangen und an sie absenden. Die Briefe an die Gefangenen müssen gut lesbar mit Tinte geschrieben sein und dürfen nur 15 Zeilen auf einer Seite enthalten. Gestaltet ist nur ein Briefbogen normaler Größe. Briefumschläge müssen ungefüllt sein. In einem Brief dürfen nur 5 Briefmarken à 12 Pf. beigelegt werden. Alles andere ist verboten und unterliegt der Beschlagnahme. Postkarten haben 10 Zeilen. Lichthäler dürfen als Postkarten nicht verwendet werden.
2.) Geldsendungen auf Postanweisungen sind gestattet, doch sind dabei genau Namen und Vornamen, Geburtsdatum und Gefangenenummer anzugeben.
3.) Zeitungen sind gestattet, dürfen aber nur durch die Poststelle des K. L. Dachau 3 K bestellt werden.
4.) Pakete dürfen durch die Post in beschränktem Maße gesandt werden.
5.) Entlassungsgesuche aus der Schulhaft an die Lagerleitung sind zwecklos.
6.) Sprecherlaubnis und Besüche von Gefangenen im Konzentrations-Lager sind grundsätzlich nicht gestattet.
Alle Post, die diesen Anforderungen nicht entspricht, wird vernichtet.

Der Lagerkommandant.

Raum für Zensurstempel:

Postzensurkelle
a. d. Dachau

geprüft:

Kontrollzeichen des Blockführers:

Dachau 3 K, den

1. V. 1943.

Meine unvergesslichsten! Eueren mir immer lieben Brief von Euch, Yanka, Steffka u. Suchna von 20. 4. zu Ostern habe am 23. 4. mit grosser Freude erhalten. Ich danke Euch herzlich für die lieben Zeilen, welche Ihr zu mir geschrieben habt trotzdem, ob Ihr sehr wenig Zeit habt. Die 7 Briefmarken habe auch sehr gern gesehen. Geld habe genug. Die Nachricht über Edain ist für mich sehr traurig. Bitte schreibe mir etwas näher, um was sich überhaupt handelt, da Edain n. Felka sind mir so teuer wie unsere Familie. Bitte Grüne sie sehr herzlich von mir. sage Felka, das aus Mittag keine Zigaretten habe bekommen. Von dem sollte ich sie erhalten? Ofka ist gestorben - war krank verhältnis - husten u. schnupfen - jetzt ist schon bald gut - das schone Wetter n. Sonne macht alles in Ordnung. Arbeitet - wie schon letztem geschrieben hat - hat nicht sehr n. ist sehr zufrieden. Kazia! Da schreibt, das Fr. Maresniak ist krank. Wer ist das? Ofka mit Kollegen soll bald zu Ferien kommen. Ist das wahr? Jetzt kann Peter Kazia n. Marylka mir ich bestätigen

den Empfang folgenden Paketen von den letzten Brief i. Die Ostern-
paket von 7. 4. habe schon bestätigt. Die zweite von 16. 4. durch Marylka an-
gesetzt auf meine Janitz - habe nach Osterm 27. 4. erhalten. Sie war
prima. Die 6 hier waren für angepackt, dann geblieb, 25 K.G. Ostern, am
Speck, 4 Apfel, Brot, 2 Primit. Schmiergelaun kanst auch so ein-
paken als Saft. Schreibe mir auch im nächsten Paket die Stoffe: Zu
meinen Namen bedankt herzlich für d. 2. tg. Paket von J. Konradly, 5 kg.
von Masika am 24. 4. erhalten. Die 100 Zigaretten u. alles war sehr gut. Der
Gospone auch für prima Osternpaket mit Landkuchen, 3 Eier u. m. Am 27. 4
erhalten. Von Herz Hand am 29. 4. Brot u. Butter, am 30. 4. Kuchen, 6 Eier u.
Brot. Alles dankte noch einmal sehr. Grüne mir meinen Namen. Möge
mir Gospone noch möchten auch eins Lebkuchen senden. Das letzte Herd
n. unterlassen habe von die Finch Majenzka auch erhalten. Haben
jetzt genug. 1 paar Socken kann wieder senden. Mache Euch darauf
aufmerksam, das die jetzigen Wetterverhältnisse sehr ungünstig sind
fürs übersenden leicht verderbliche Lebensmittel. Vermeidet dass
zusammenlegen feuchten Hosen mit z.B. Brot, Kuchen u. s. w. Pro
jetzt ist alles in Ordnung gekommen. Ofka hat sehr schönen gewüns-

tag im diesem Jahr gehabt - viel Kranische von beiden u. auch Schädeln Corp
Natadom will er so bald wie möglich mit euch zusammen sein. Grüsst
allen herzen lieben Freunden aus Rosen u. Schönwiese. Für Stephan Mangy.
seine hohe Gläckwunsche zum Namenstag auch Grüsst u. küsst herzlich. Herz
liebe Mutter, Yanka, Hanka, Jana u. alle! Ich dankte Euch auf herzlichste
für die Osterwunsche von 13.4. u. für die bl. Mess. Paket von Dich Janka ein Oster-
bis jetzt noch nicht erhalten. Hoffentlich kommt. Jana! Ich freue mich
sehr, dass Du schon gesund bist. Du puntest sieh sehr schönen jetzt. Oftka
war auch bald so weit. Sei so gut u. sende mir eine herzliche Grüsse
u. Namenstagwunsche der Stacha Gorska, C. Sierpska 32, Nowak aus
Schwiegel auch von Ko. Josef Szaty. Grüsse Hanka von Josef Psachke. Grüsse
die fam. Paerniciez. Freue mich auf Ehet. Grüsse u. Küsse sendet Mangy.
Liebe Schokne. Danke Dir Psachke herzlich für den Brief zu Ostern. Den Pak-
eten von 8.4. habe am 20.4. dankend erhalten u. von Wanda am 22.4.
Danke mir herzen der Wanda u. Grüsse sie herzlich. Aus Briefen habe mir die
eine am 25. erhalten. Schokne gib acht auf Deinen Gesundheit & Ruhestand. Ich
bin gesund. Was Oftka macht, wird sie kaum erzählen. Hartet sehr auf die Ferien.
Für Dich, Matyi, Wanda, Hela, Psachke, Josef u. allen sehr viel herzlichsten sendet Mangy.